



munichaupair Patricia Brunner e. Kfr. Ötztalerstr. 1 81373 München

Tel +49 (0) 89 20189550
Fax +49 (0)89 20189552
Mobil +49 (0)174 1969024
E-Mail patricia@munichaupair.com

REFERENZ ÜBER KINDERBETREUUNG / CHILD CARE REFERENCE

Vom „Arbeitgeber“ auszufüllen. **Bitte mit schwarzem Stift in Druckschrift und gut leserlich in Englisch ausfüllen!**
 To be completed by the child care employer. Please fill in with block letters and well legibly in English.

Name des Bewerbers/ der Bewerberin:
 Name of Applicant: _____

Wie lange kennen Sie diese/n Bewerber/-in?
 How long do you know this applicant? _____

Sind Sie mit dem Bewerber/der Bewerberin verwandt? Are you related to the applicant? Ja, yes Nein, no

Für wie lange haben Sie den/die Bewerber/-in in der Kinderbetreuung angestellt? _____
 For how long have you employed the applicant as a child care helper?

Name und Alter der Kinder, die vom Bewerber betreut wurden Name and age of children applicant to care of

| Name | Alter / age |
|------|-------------|
| | |
| | |
| | |
| | |

Wann hat der/ die Bewerber/-in das letzte Mal Ihre Kinder betreut? _____
 When did the applicant care for your children for last time?

Wie viele Stunden hat der/die Bewerber/-in ca. Ihre Kinder betreut? How many hours did he applicant work for you? _____

Bitte geben Sie einen Überblick über die Aufgaben des Bewerbers/ der Bewerberin:
 Please give a full account of the applicant's duties:

Lebt/e der/die Bewerber/-in mit in Ihrer Familie? **Ja, yes** **Nein, no**
 Does/Did the applicant live with your family?

| Erfahrung in der Betreuung von..., experience in taking care of.... | Keine, none, | Wenig, little, | Mittel, intermediate, | Viel, a lot |
|--|--------------|----------------|--------------------------|-------------|
| ...Babys (0-1 Jahr), ... babies (0-1 year) | | | | |
| ...Kleinkindern (1-5 Jahre) ... infants (1-5 years) | | | | |
| ...Kindern (6-10 Jahre) ... children (6-10 years)) | | | | |
| ...Kindern (über 10 Jahre) ... children (over 10 years) | | | | |

| Welche Erfahrungen? Which experiences? | Keine, none | Wenig, little | Mittel, intermediate | Viel, a lot |
|--|-------------|---------------|-------------------------|-------------|
| Säuglingspflege , baby care | | | | |
| Kinder anziehen , dress children | | | | |
| Zu Bett bringen , put them to bed | | | | |
| Kinder beschäftigen , occupy children | | | | |
| Mit Kindern spielen , play with children | | | | |
| Hausaufgabenbetreuung , helping with homework | | | | |
| Sonstiges: Others: | | | | |

Bitte äußern Sie Ihre Meinung über die Fähigkeit des Bewerbers/ der Bewerberin, sich auf neue Situationen einzustellen und mit Stress, Kulturschock, Heimweh, etc. umzugehen.

Please give your opinion on the applicant's ability to handle new situations and possible stress, culture shock, home-sickness, etc.,

Bitte äußern Sie Ihre Meinung zu den Fähigkeiten und Qualitäten des Bewerbers/ der Bewerberin in den folgenden Bereichen: Please comment on the applicant's capacities and qualities in the following areas::

| | Keine, none, | Wenig, poor | Mittel, intermediate, | Viel, a lot |
|--|--------------|-------------|-----------------------|-------------|
| Kinderliebe , loving children | | | | |
| Pünktlichkeit , punctuality | | | | |
| Verantwortung / Reife , responsibility/maturity, | | | | |
| Kommunikationsfähigkeiten , commu-nication skills | | | | |
| Ehrlichkeit , honesty | | | | |
| Flexibilität , flexibility | | | | |
| Teamfähigkeit , teamwork skills | | | | |
| Selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten , independent and responsible work | | | | |
| Sonstiges: Others: | | | | |

Würden Sie den Bewerber für einen Au-pair-Aufenthalt empfehlen? Bitte geben Sie eine möglichst genaue Begründung an. Would you recommend the applicant for a stay as an Au pair? Please give your reasons as detailed as possible.

| | |
|---|--|
| Name des Ausstellers: Name of referee | |
| Adresse: Address | |
| Telefonnummer: Telephone number | |
| Wann sind Sie erreichbar? Best time to reach you? | |
| Welche Sprachen sprechen Sie? Which languages do you speak? | |

Ort,
Place

Datum
Date

Unterschrift
Signature